

寄件者: Manyi Tsang [REDACTED]
寄件日期: 2026年09月11日星期五 17:20
收件者: Sandi Wai Shan TANG/PLAND; Kevin Ting Hong LAM/PLAND; Geoffrey Mo (GMO);
tpbpd/PLAND; Posh Paws
主旨: FW: A/YL-TT/800 (Departmental Comments)
附件: A_YL-TT_800 Further Information 10-9-2026[signed].pdf

Dear Mr. Lam,

Please see below the email which was sent yesterday. It is now re-send to tpbpd@pland.gov.hk.

Thank you.

Darren Milner

From: Manyi Tsang [REDACTED]
Date: Thursday, 10 September 2026 at 11:30 AM
To: swstang@pland.gov.hk <swstang@pland.gov.hk>, kthlam@pland.gov.hk <kthlam@pland.gov.hk>, Geoffrey Mo (GMO) [REDACTED], Posh Paws [REDACTED]
Subject: Re: A/YL-TT/800 (Departmental Comments)

Dear Mr. Lam,

Please see attached the Further Information which will also be submitted by fax and post today.

Thank you.

Darren Milner

**To: The Town Planning Board
15/F, North Point Government Offices
No. 333 Java Road,
North Point, H.K.**

**By Fax & Post
Fax: 2877 0245**

**Re: Proposed Temporary Dog Hotel
for a Period of 3 Years in "Village Type Development" zone,
Lots 24RP(Part), 26RP(Part) and 28RP(Part) in DD118 And Adjoining Government
Land, Tai Tong Road, Hung Tso Tin Tsuen, Yuen Long**

Submission of Further Information in Relation to Applications for Amendment of Plan,
Planning Permission and Review – TPB Guideline No.32B
A/YL-TT/800

Referring to the email from Mr. Kevin LAM for DPO/TMYLW (Planning Department) dated 2nd September 2026, subject matter: Re: A/YL-TT/800 (Departmental Comments) in which the applicant was requested to clarify the following matters:

- Question 1: To clarify whether the proposed use will involve the use of public announcement system, portable loudspeaker or any form of audio amplification system and whistle blowing; and
- Question 2: To confirm whether the septic tank and soakaway system will be provided and if affirmative, whether the septic tank and soakaway system will be designed and constructed according to the requirements of EPD's ProPECC PN 1/23, including requirements for minimum clearance distance, percolation test and certification by Authorized Person

Please find below the applicant's response:

- Answer 1: No. The proposed use will NOT involve the use of public announcement system, portable loudspeaker or any form of audio amplification system and whistle blowing
- Answer 2: The premise is equipped with one septic tank with a soakaway system. It is understood that such septic tank has been constructed in accordance with the relevant government-required standards, and that all effluent generated on site is fully contained within the system. The septic tank is a self-contained unit that is desludged or emptied as and when necessary.

10th September 2026



Darren Milner